



Mod. FE - FEX



1
 FE STD CON PRESE DI PRESSIONE IN ENTRATA
 FE STD WITH INLET TEST POINT
 FE STD AVEC PRISE DE PRESSION À L'ENTRÉE
 FE STD CON TOMA DE PRESIÓN A LA ENTRADA



2
 FE TR CON 2 RACCORDI IN USCITA
 FE TR WITH 2 OUTLET RACCORDS
 FE TR AVEC 2 RACCORDS DE SORTIE
 FE TR CON 2 UNIONS DE SALIDA



3
 FE SENZA DISPOSITIVO PRESSOSTATICO DI BLOCCO MAX (OPSO)
 FE WITHOUT OVER PRESSURE SHUT-OFF DEVICE (OPSO)
 FE SANS VANES DE SÉCURITÉ MAX (OPSO)
 FE SIN DISPOSITIVOS DE BLOQUEO MAX (OPSO)



4
 FE CON VALVOLA E MANOMETRO IN ENTRATA (SENZA BLOCCO MAX OPSO)
 FE WITH INLET VALVE AND MANOMETER (WITHOUT OPSO)
 FE AVEC VANNE ET MANOMETER À L'ENTRÉE (SANS OPSO)
 FE CON VALVULA E MANOMETRO A LA ENTRADA (SIN OPSO)



5
 FE CON PREDISPOSIZIONE PER INSTALLAZIONE INTERRATA
 FE WITH ARRANGEMENT FOR UNDERGROUND INSTALLATION
 FE AVEC PREDISPOSITION POUR INSTALLATION ENTERREE
 FE CON PREDISPOSICION PARA INSTALACION ENTERRADA



6 PRESA DI PRESSIONE IN ENTRATA/INLET TEST POINT - TIPO/TYPE PETERSON
 PRISE DE PRESSION À L'ENTRÉE / TOMA DE PRESION A LA ENTRADA - TIPO/TIPO PETERSON
 7 PRESA DI PRESSIONE IN ENTRATA/INLET TEST POINT - TIPO/TYPE Ø 7,7x0,794
 PRISE DE PRESSION À L'ENTRÉE / TOMA DE PRESION A LA ENTRADA - TIPO/TIPO Ø 7,7x0,794
 8 PRESA DI PRESSIONE IN USCITA/OUTLET TEST POINT
 PRISE DE PRESSION A LA SORTIE/ TOMA PRESION A LA SALIDA
 9 TAPPO INVIOLEBILE/CAP LOCKED
 BOUCHON BLOQUE/TAPA BLOQUEO

STD (STANDARD)

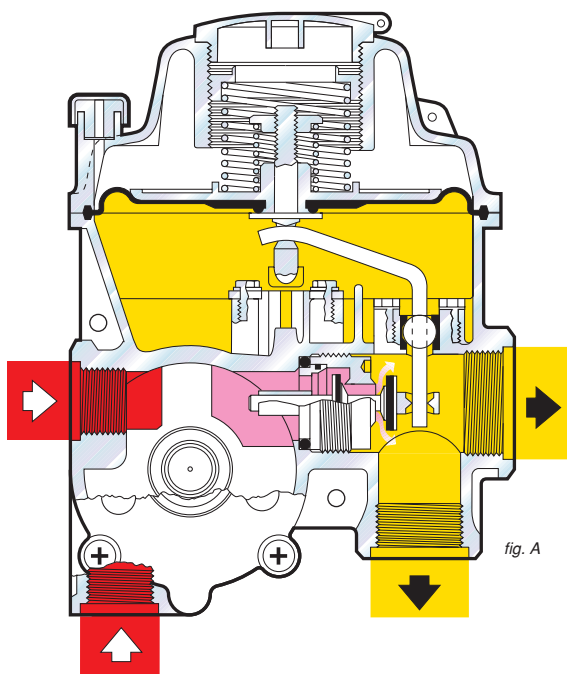


fig. A

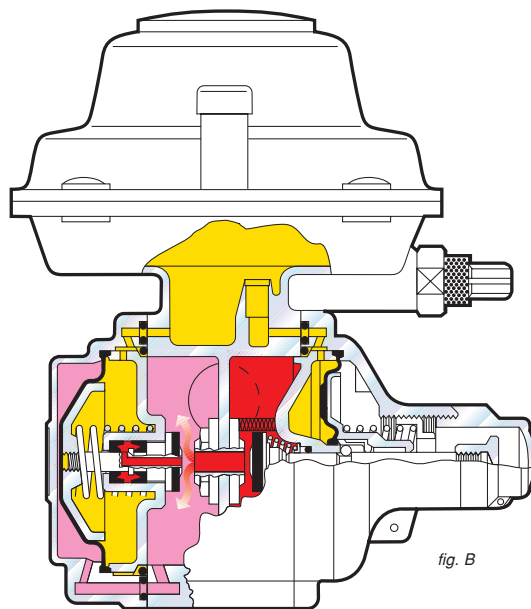


fig. B

PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE
 INLET PRESSURE
 PRESSION D'ALIMENTATION
 PRESION DE ALIMENTACION

PRESSIONE INTERMEDIA
 INTERMEDIATE PRESSURE
 PRESSION INTERMOYENNE
 PRESION INTERMEDIA

PRESSIONE DI EROGAZIONE
 DELIVERY PRESSURE
 PRESSION D'EROGATION
 PRESION DE SALIDA

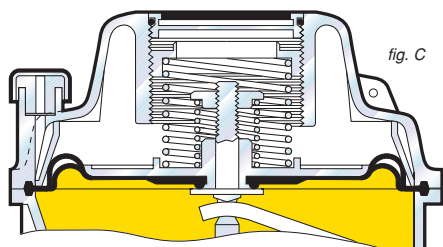


fig. C

VERSIONE CON DOPPIA MEMBRANA
 DOUBLE DIAPHRAGM VERSION
 VERSION AVEC MEMBRANE DOUBLE
 VERSION CON DOBLE MEMBRANA

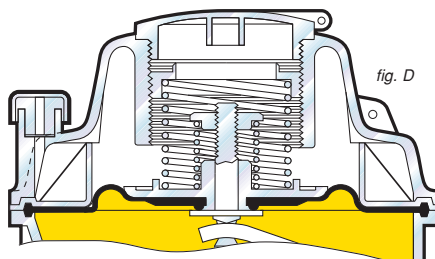


fig. D

VERSIONE TR (TESTATA RIDOTTA)
 TR VERSION (HEAD SMALLER)
 VERSION TR (TÊTE RÉDUITE)
 VERSION TR (PROBADA REDUCTO)

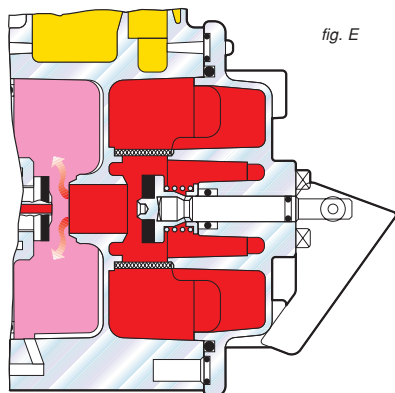


fig. E

VERSIONE CON VALVOLA IN ENTRATA
 INLET VALVE VERSION
 VERSION AVEC SOUPAPE À L'ENTRÉE
 VERSION CON VÁLVULA A LA ENTRADA

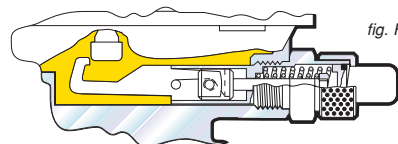


fig. F

DISPOSITIVO DI ANTIRIPRISTINO AUTOMATICO
 ANTI-RESET AUTOMATIC DEVICE
 DISPOSITIF DE CONTRE-RÉARMEMENT AUTOMATIQUE
 DISPOSITIVO DE ANTI-REARME AUTOMATICO

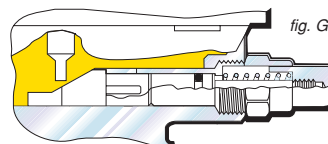
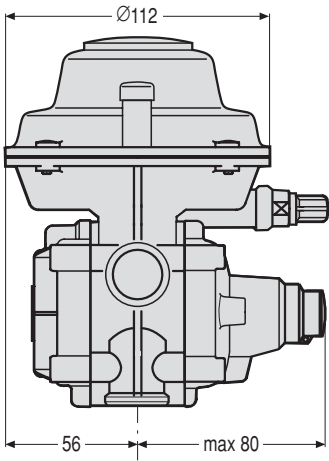
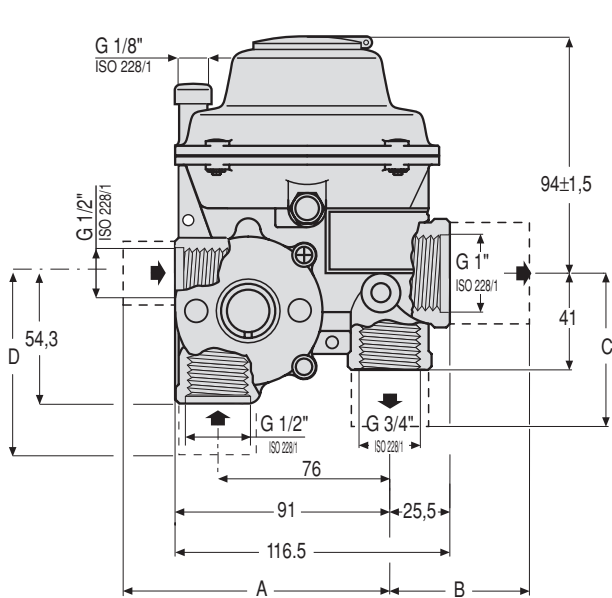


fig. G

DISPOSITIVO DI RIARMO MANUALE
 MANUAL RESET DEVICE
 DISPOSITIF DE RÉARMEMENT MANUEL
 DISPOSITIVO DE REARME MANUAL



INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS - ENCOMBREMENTS - DIMENSIONES EXTERNAS



PER LE MISURE A-B-C-D VEDI pag. 10-11-12-13
FOR DIMENSION A-B-C-D SEE pag. 10-11-12-13
POUR LES MESURES A-B-C-D VOIR pag. 10-11-12-13
PARA LAS MEDIDAS A-B-C-D VER pag. 10-11-12-13

MOLLE DI REGOLAZIONE - ADJUSTMENT SPRINGS -
RESSORTS DE REGLAGE - RESORTES DE AJUSTE

Wh/NOP		
VERSIONE	COD.	CAMPO (mbar) / RANGE (mbar) PLAGE (mbar) / CAMPO (mbar)
BP	644.70184	13÷18
	644.70110	18÷25
	644.70111	25÷40
	644.70112	40÷55
	644.70113	55÷80
	644.70114	80÷115
	644.70115	115÷180
TR	644.70114	180÷260
	644.70115	260÷400
	644.70116	400÷500

tab. 1

Who/OPSO		
VERSIONE	COD.	CAMPO (mbar) / RANGE (mbar) PLAGE (mbar) / CAMPO (mbar)
BP	644.70120	35÷50
	644.70121	50÷80
	644.70122	80÷110
	644.70123	110÷160
	644.70124	160÷220
	644.70020	220÷300
TR	644.70169	300÷500
	644.70168	500÷800

tab. 2

MATERIALI / MATERIALS / MATERIAUX / MATERIALES
CORPO / BODY / CORPS / CUERPO
ZAMA 3 UNI EN 1774
COPERCHI - COVERS - COUVERCLES - TAPAS
ZAMA 3 UNI EN 1774
TRATTAMENTI SUPERFICIALI / SUPERFICIAL TREATMENTS
TRAITEMENTS SUPERFICIELS / TRATAMIENTOS SUPERFICIALES
COPERCHI E CORPO / COVERS AND BODY
COUVERCLES ET CORPS / TAPAS Y CUERPO
SABBIATURA - SANDBLASTING - SABLAGE - CHORREADO
A RICHIESTA / UPON REQUEST / SUR DEMANDE / BAJO DEMANDA
VERNICIATURA POLIURETANICA A POLVERE O ZINCATURA BIANCA
DUST POLYURETHANE COATING OR WHITE ZINC COATED
VERNISSAG E POLYURETHANIQUE A' POUDRE OU GALVANISATION BLANCHE
PINTURA DE POLIURETANO EN POLVO O CINCAO BLANCO

DIFFERENZIALI SFIORO (RISPETTO A Pas)
DIFFERENTIAL RELIEF VALVE OPERATING PRESSURE
COMPARISON THE NOMINAL OUTLET PRESSURE (Pas)
DIFFÉRENTIEL DE PRESSION D'OUVERTURE DE LA SOUPAPE
DE DÉCHARGE EN RAPPORT À LA PRESSION DE SORTIE (Pas)
DIFERENCIAL DE PRESIÓN DE LA VÁLVULA DE ALIVIO EN
RELACIÓN A LA PRESIÓN DE SALIDA (Pas)

VERSIONE	COD.	CAMPO (mbar) / RANGE (mbar) PLAGE (mbar) / CAMPO (mbar)
BP	644.70029.00	10÷20
BP	644.70027.00	20÷50
BP	644.70162.00	50÷120
TR	644.70029.00	MAX 200

tab. 3

INTRODUZIONE

I regolatori di pressione autoazionati a doppio stadio della serie FE, trovano vasto impiego sia nelle installazioni civili che industriali, che utilizzano Gas Naturale o GPL o gas non corrosivi. Tali regolatori sono concepiti per essere installati direttamente su contatori di utenza o su colonne montanti di utilizzi civili. Possono essere installati in qualsiasi posizione in ambienti o locali protetti dalle intemperie. Lo scarico della valvola di sfioro interna è convogliabile all'esterno nel caso di installazioni in locali chiusi o per installazioni interrato. Grazie alla concezione con doppio stadio di regolazione bilanciato si ottiene:

- elevata precisione di regolazione;
- elevata affidabilità di esercizio.

I regolatori sono costruiti secondo UNI 8827

INTRODUCTION

The two stage self-driven pressure regulators series FE are widely used either in civil or industrial installations, using Natural gas or LPG or not corrosive gas. These regulators have been conceived to be directly installed on users' flow meter or assembled on riser shafts for civil uses. They can be installed in any position in environment or rooms protected against atmospheric agents. The internal relief valve vent can be conveyed outside in case of installation with closed rooms or for underground plants. Thanks to the concept of balanced double regulation stage, it is possible to obtain:

- high accuracy
- high operating reliability

The regulators are manufactured according to UNI 8827

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Modello	Portata nominale Qn	Pressione di ingresso MIN PE / IP (bar)
FE6	6 (Stm³/h G.N.)	0.2
FE7	7 (Kg/h G.P.L.)	0.2
FE10	10 (Stm³/h G.N.)	0.3
FE12	12 (Kg/h G.P.L.)	0.3
FE25	25 (Stm³/h G.N.)	0.4
FE30	30 (Kg/h G.P.L.)	0.4
FES-	35 (Stm³/h G.N.)	0.5
FES-	40 (Stm³/h G.N.)	0.5
FES-	42 (Kg/h G.P.L.)	0.5
FES-	48 (Kg/h G.P.L.)	0.5
FES-	50 (Stm³/h G.N.)	1
FES-	60 (Kg/h G.P.L.)	1

tab. 4

- Massima pressione di alimentazione:
PS/IP 5 bar (Pmax 8.6 bar)
- Campo di pressione in uscita:
Wh/NOP: 13 ÷ 500 mbar
- Campo di pressione valvola blocco
Who/OPSO 35 ÷ 800 mbar
- Classe di precisione:
AC (RG) 5/10/15/20%
- Classe di pressione chiusura:
SG 25/30/35%
- Classe di temperatura:
2 (-20°C + 60°C)
- Tempo di regolazione:
inferiore a 3 sec.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA E ACCESSORI

- I regolatori di pressione FE sono dotati dei seguenti dispositivi:
- **filtro incorporato posto all'entrata del regolatore:** realizzato in rete plastica; provvede a trattenere le impurità solide che potrebbero danneggiare gli organi di otturazione
 - **dispositivo di blocco per aumento di pressione:** interrompe l'erogazione nel caso in cui la pressione di valle aumenti oltre il valore di taratura del dispositivo
 - **dispositivo di blocco per diminuzione di pressione di valle:** interrompe l'erogazione nel caso in cui la pressione di valle scenda al di sotto di un valore pari a circa 70% - 85% del valore di taratura del regolatore
 - **dispositivo di blocco per eccesso di portata di valle:** interrompe l'erogazione nel caso in cui la portata erogata raggiunga valori compresi tra 110% e 200% della portata nominale
 - **dispositivo di blocco per mancanza di alimentazione:** interrompe l'erogazione nel caso in cui manchi l'alimentazione a monte
 - **valvola di sfioro:** provvede ad evacuare piccole portate di gas (MAX 400 l/h) nel caso in cui si verificano sovrappressioni a valle del regolatore (per esempio dovuti ad aumenti di temperatura del gas in regime di portata nulla)
 - **dispositivo di antiripristino (a richiesta):** questo dispositivo, fa sì che il regolatore non venga posto in condizioni di erogare introducendo una fonte di pressione da valle quando siano intervenuti il dispositivo di blocco per minima pressione o per eccesso di portata
 - **blocco per rottura membrana 2° stadio**

Il ripristino dei dispositivi di blocco è esclusivamente manuale (per il dispositivo di blocco di minima è possibile richiedere il riarmo automatico)

PRINCIPAL OPERATING FEATURES

Model	Nominal flow rate Qn	Inlet pressure MIN bar (Psi)
FE6	6 Stm³/h - 211 cf/h	0.2 - (2.9)
FE7	7 Kg/h - 15.4 Lb/h	0.2 - (2.9)
FE10	10 Stm³/h - 353 cf/h	0.3 - (4.3)
FE12	12 Kg/h - 26.4 Lb/h	0.3 - (4.3)
FE25	25 Stm³/h - 882.8 cf/h	0.4 - (5.8)
FE30	30 Kg/h - 66 Lb/h	0.4 - (5.8)
FES-	35 Stm³/h - 1236 cf/h	0.5 - (7.2)
FES-	40 Stm³/h - 1412.5 cf/h	0.5 - (7.2)
FES-	42 Kg/h - 92.5 Lb/h	0.5 - (7.2)
FES-	48 Kg/h - 105.8 Lb/h	0.5 - (7.2)
FES-	50 Stm³/h - 1765.7 cf/h	1 - (14.5)
FES-	60 Kg/h - 132.2 Lb/h	1 - (14.5)

tab. 4

- Maximum inlet pressure:
PS/IP 5 Bar (PMax 8.6 bar) - PS 72.5 Psi (PMAX 124.7 Psi)
- Outlet pressure range:
Wh/NOP: 13÷500 mbar - Pas / NOP: 5.2÷200.9"wc
- Over pressure shut - off setting range:
Who/OPSO 35÷800 mbar - Who / OPSO: 14÷321.4"wc
- Accuracy class:
AC (RG) 5/10/15/20%
- Lock up pressure class:
SG 25/30/35%
- Temperature class:
2 (-20°C +60°C) - (-4°F +140°F)
- Response time:
lower than 3 sec.

SAFETY DEVICE AND ACCESSORIES

- Pressure regulators FE are equipped with the following devices:
- **incorporated filter placed at the regulator's entry:** performed in plastic mesh; it retains the solid impurities which may damage the closing devices
 - **over pressure shut-off device :** it stops the flow in case the downstream pressure exceeds the calibration value of the device
 - **under pressure shut-off device:** it stops the flow in case the downstream pressure goes below a value of about 70% - 85% of the regulator's calibration value
 - **excess flow shut-off device :** it interrupts the flow in case the flow reaches values ranging between 110% and 200% of the rating value
 - **safety shut-off device for lack of feeding:** it interrupts the flow in case there is a lack in upstream feeding
 - **relief valve:** it vents small gas flows (MAX 400 l/h) in case there is overpressure downstream the regulator (for example due to temperature increase of the gas under nul flow rate)
 - **antireset device (upon request):** this device avoids the regulator to issue any flow, by introducing a downstream pressure source upon the operation of the unlock device, due to minimum pressure or excess of flow rate
 - **safety shut-off due to 2nd stage membrane breakage**

The reset of the safety shut-off devices is solely manual (for the device of minimum safety shut-off, the automatic reset may be required)



INTRODUCTION

Les détendeurs de pression à action direct double étage de la série FE sont très utilisés soit dans les installations civiles que dans celles industrielles, qui utilisent Gaz Naturel ou GPL ou gaz non corrosifs.

Ces régulateurs ont été conçus pour être installés directement sur des compteurs pour usagers ou bien sur des colonnes montantes pour emplois civils.

On peut les installer dans toute position dans des environnements ou locaux protégés contre les agents atmosphériques.

Le déchargement de la soupape interne peut être canalisé à l'extérieur au cas d'installations fermées ou pour installations enterrées.

Grâce à la conception de double étage de réglage balancé on obtient:

- haute précision de régulation;
- haute fiabilité de service

Les détendeurs sont manufacturés selon UNI 8827.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Modele	Débit nominal Qn	Pression d'entrée MIN PE / IP (bar)
FE6	6 (Stm³/h G.N.)	0.2
FE7	7 (Kg/h G.P.L.)	0.2
FE10	10 (Stm³/h G.N.)	0.3
FE12	12 (Kg/h G.P.L.)	0.3
FE25	25 (Stm³/h G.N.)	0.4
FE30	30 (Kg/h G.P.L.)	0.4
FES-	35 (Stm³/h G.N.)	0.5
FES-	40 (Stm³/h G.N.)	0.5
FES-	42 (Kg/h G.P.L.)	0.5
FES-	48 (Kg/h G.P.L.)	0.5
FES-	50 (Stm³/h G.N.)	1
FES-	60 (Kg/h G.P.L.)	1

tab. 4

- Pression maximum d'entrée:
PS/IP 5 bar (Pmax 8.6 bar)
- Plage de pression de sortie:
Wh/NOP: 13 ÷ 500 mbar
- Plage de réglage de la vanne de sécurité MAXI:
Who/OPSO 35 ÷ 800 mbar
- Classe de précision de régulation:
AC (RG) 5/10/15/20%
- Classe de pression de fermeture:
SG 25/30/35%
- Classe de température:
2 (-20°C + 60°C)
- Temps de réponse:
inférieur à 3 sec.

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET ACCESSOIRES

Les détendeurs de pression FE sont équipés avec les suivants dispositifs:

- **filtre incorporé placé à l'entrée du régulateur**: réalisé en filet plastique: il retient les impuretés solides qui pourraient endommager les organismes de fermeture
- **dispositif de sécurité pour augmentation de pression**: il arrête l'érogation au cas où la pression en aval augmente au delà de la valeur de réglage du dispositif
- **dispositif de sécurité pour diminution de pression en aval**: il arrête l'érogation au cas où la pression en aval descend au dessous d'une valeur d'environ 70% - 85% de la valeur de réglage du régulateur
- **dispositif de sécurité pour excès de débit en aval**: il arrête l'érogation au cas où le débit issu rejoint des valeurs comprises entre 110% et 200% du débit nominal
- **dispositif de sécurité pour faute d'alimentation**: il arrête l'érogation au cas où il y a une manque d'alimentation en amont
- **soupape interne**: elle fait évacuer les petits débits de gaz (MAX 400 l/h) au cas où il y a des surpressions en aval du régulateur (par exemple dues à augmentations de la température du gaz en régime de débit nul)
- **dispositif de antirétablisement (sur demande)**: ce dispositif permet que le régulateur ne soit pas mis en condition de faire l'érogation en introduisant une source de pression d'en aval, lorsque il y a eu l'intervention du sécurité pour pression minimum ou bien excès de débit.
- **vannes de sécurité pour rupture membrane 2ème étage**

Le rétablissement des dispositifs de sécurité est exclusivement manuel (pour le dispositif de sécurité de minimum il est possible de demander le réarmement automatique)

INTRODUCCIÓN

Los reguladores de presión autoaccionados de doble etapa de regulación de la serie FE son muy utilizados tanto en instalaciones domesticas como industriales, que utilizan Gas Natural, GPL o gases no corrosivos.

Estos reguladores se ha diseñado para poder instalarse directamente sobre el contador de usuario o en la tubería de suministro de gas a varios usuarios. Pueden instalarse en cualquier posición en ambientes o locales protegidos contra la intemperie.

La descarga de seguridad puede canalizarse al exterior en caso de instalación en local cerrado o bien en instalaciones enterradas.

Gracias a la concepción con doble etapa de regulación equilibrada se obtiene:

- alta precisión de regulación;
- alta fiabilidad de ejercicio.

Los reguladores son construidos de acuerdo a UNI 8827

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Modelo	Caudal nominal Qn	Presión de entrada MIN PE / IP (bar)
FE6	6 (Stm³/h G.N.)	0.2
FE7	7 (Kg/h G.P.L.)	0.2
FE10	10 (Stm³/h G.N.)	0.3
FE12	12 (Kg/h G.P.L.)	0.3
FE25	25 (Stm³/h G.N.)	0.4
FE30	30 (Kg/h G.P.L.)	0.4
FES-	35 (Stm³/h G.N.)	0.5
FES-	40 (Stm³/h G.N.)	0.5
FES-	42 (Kg/h G.P.L.)	0.5
FES-	48 (Kg/h G.P.L.)	0.5
FES-	50 (Stm³/h G.N.)	1
FES-	60 (Kg/h G.P.L.)	1

tab. 4

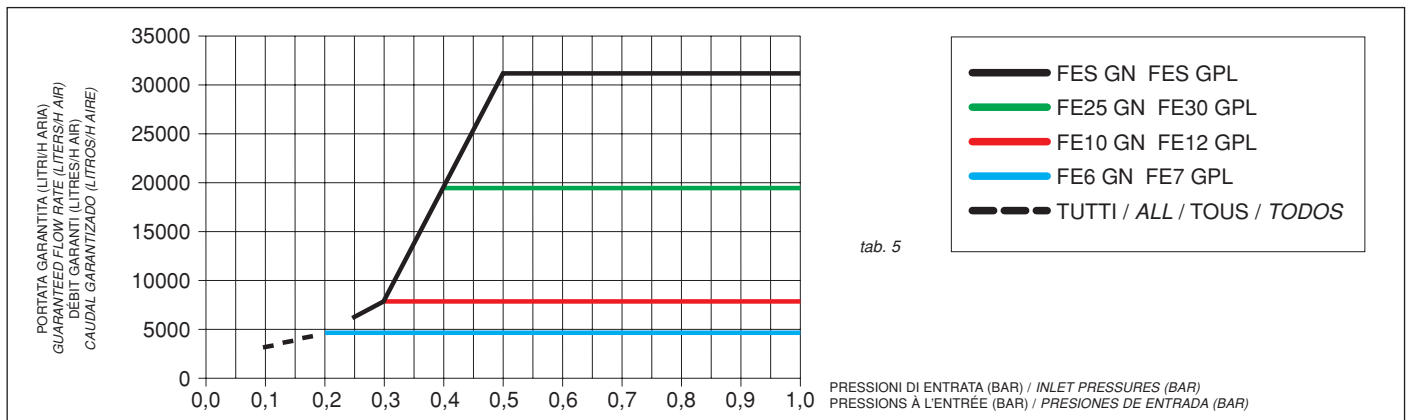
- Presión máxima de entrada:
PS/IP 5 bar (Pmax 8.6 bar)
- Campo de presión de salida:
Wh/NOP: 13 ÷ 500 mbar
- Campo de la presión de actuación de la válvula de interrupción de seguridad:
Who/OPSO 35 ÷ 800 mbar
- Clase de precisión de regulación:
AC (RG) 5/10/15/20%
- Clase de presione de cierre:
SG 25/30/35%
- Clase de temperature:
2 (-20°C + 60°C)
- Tiempo de regulación:
inferior a 3 seg.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD Y ACCESORIOS

Los reguladores de presión FE equipan los siguientes dispositivos:

- **filtro incorporado situado a la entrada del regulador**: en malla de plástico, retiene las partículas que podrían dañar los obturadores
- **dispositivo de bloqueo por aumento de presión**: interrumpe el flujo del regulador en el caso de que la presión aguas abajo exceda el valor ajustado en el dispositivo
- **dispositivo de bloqueo por descenso de presión**: interrumpe el flujo del regulador en el caso de que la presión aguas abajo descienda a un valor comprendido entre el 70% - 85% del valor de ajuste del la presión.
- **dispositivo de bloqueo por exceso de caudal**: interrumpe el flujo del regulador en el caso de que el caudal demandado alcance valores comprendidos entre el 110% al 200% del caudal nominal.
- **dispositivo de bloqueo por falta de presión en la entrada**: interrumpe el flujo del regulador en el caso de falta de presión en la entrada.
- **válvula de alivio**: facilita la evacuación de pequeños caudales de gas (MAX 400 l/h) ante la presurización de la tubería aguas abajo (ejemplo calentamiento solar de la tubería).
- **dispositivo de anti-rearme automático (bajo demanda)**: este dispositivo no permite que el regulador sea puesto en servicio presurizando aguas abajo, despues de actuar el dispositivo de interrupción de flujo por exceso de caudal o por falta de presión en la entrada.
- **bloqueo por rotura membrana en la segunda etapa**.

El rearme de los dispositivos de interrupción es manual (para el dispositivo de interrupción por mínima presión, existe una versión con rearme automático, bajo demanda).



PRESSIONI DI ENTRATA / INLET PRESSURES
PRESSIONS À L'ENTRÉE / PRESIONES DE ENTRADA



Densità / Density / Densité / Densidad

G.N. / N.G. = 0.61

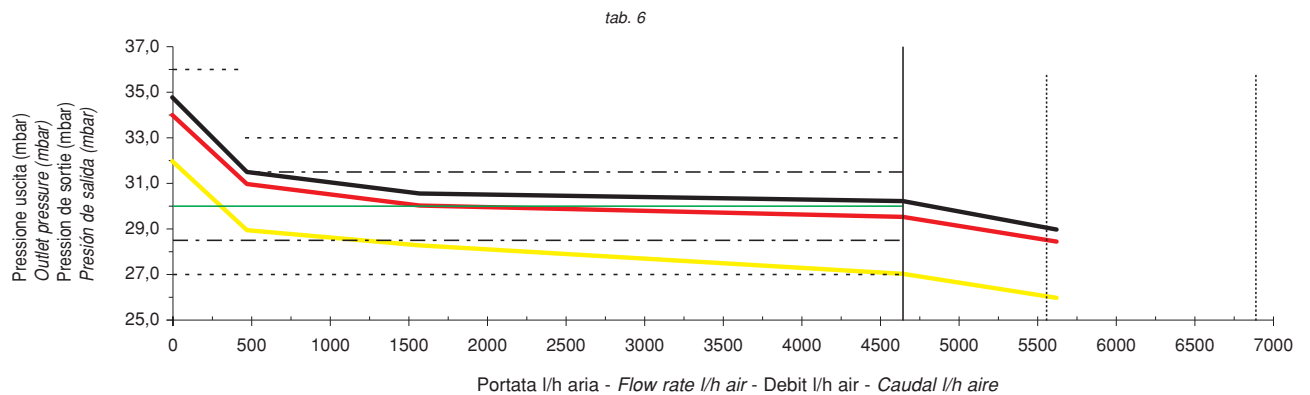
G.P.L. / L.P.G. = 1.8

1 Kg/h G.P.L. / L.P.G. = 634 L/h Aria / Air / Air / Aire

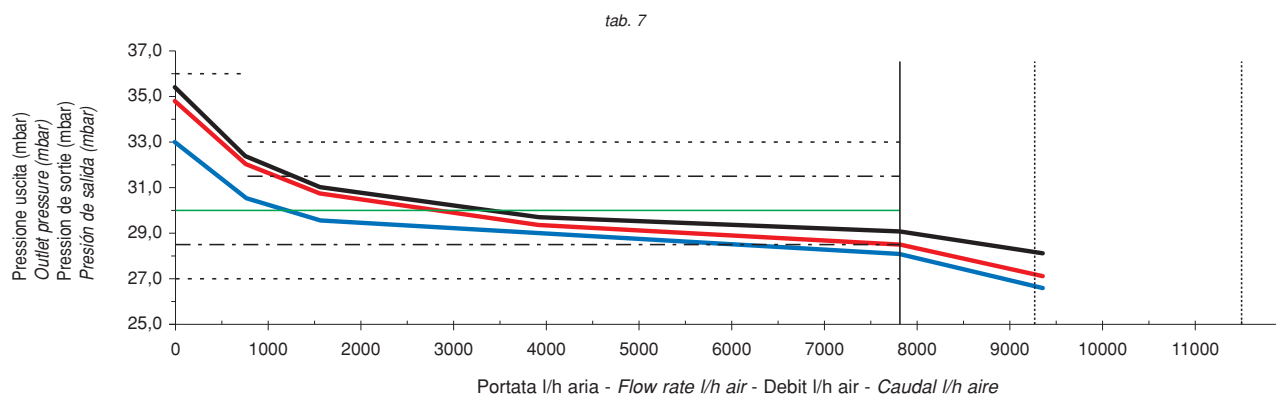
1 m³/h G.N. / N.G. = 781 L/h Aria / Air / Air / Aire

1 BTU = 24 L/h Aria / Air / Air / Aire

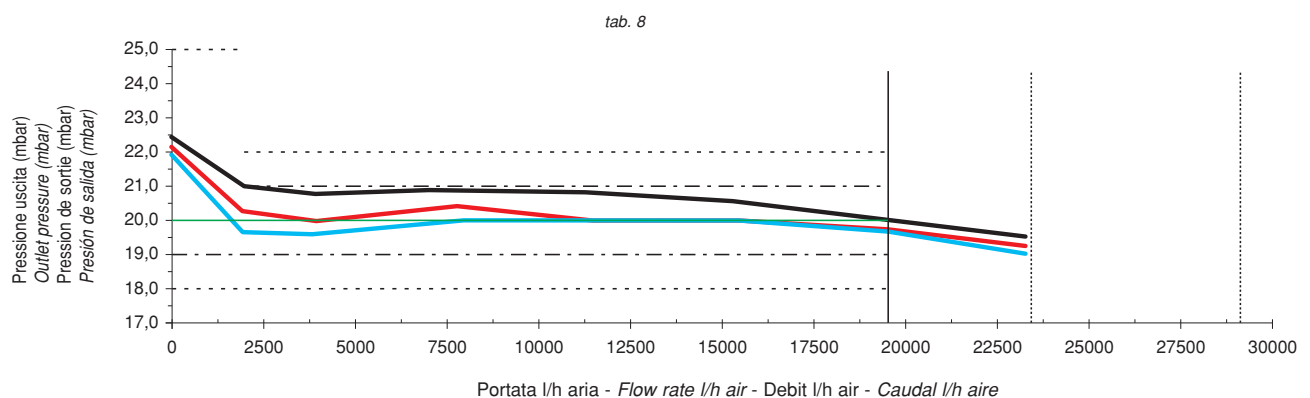
FE6-FE7 30 mbar

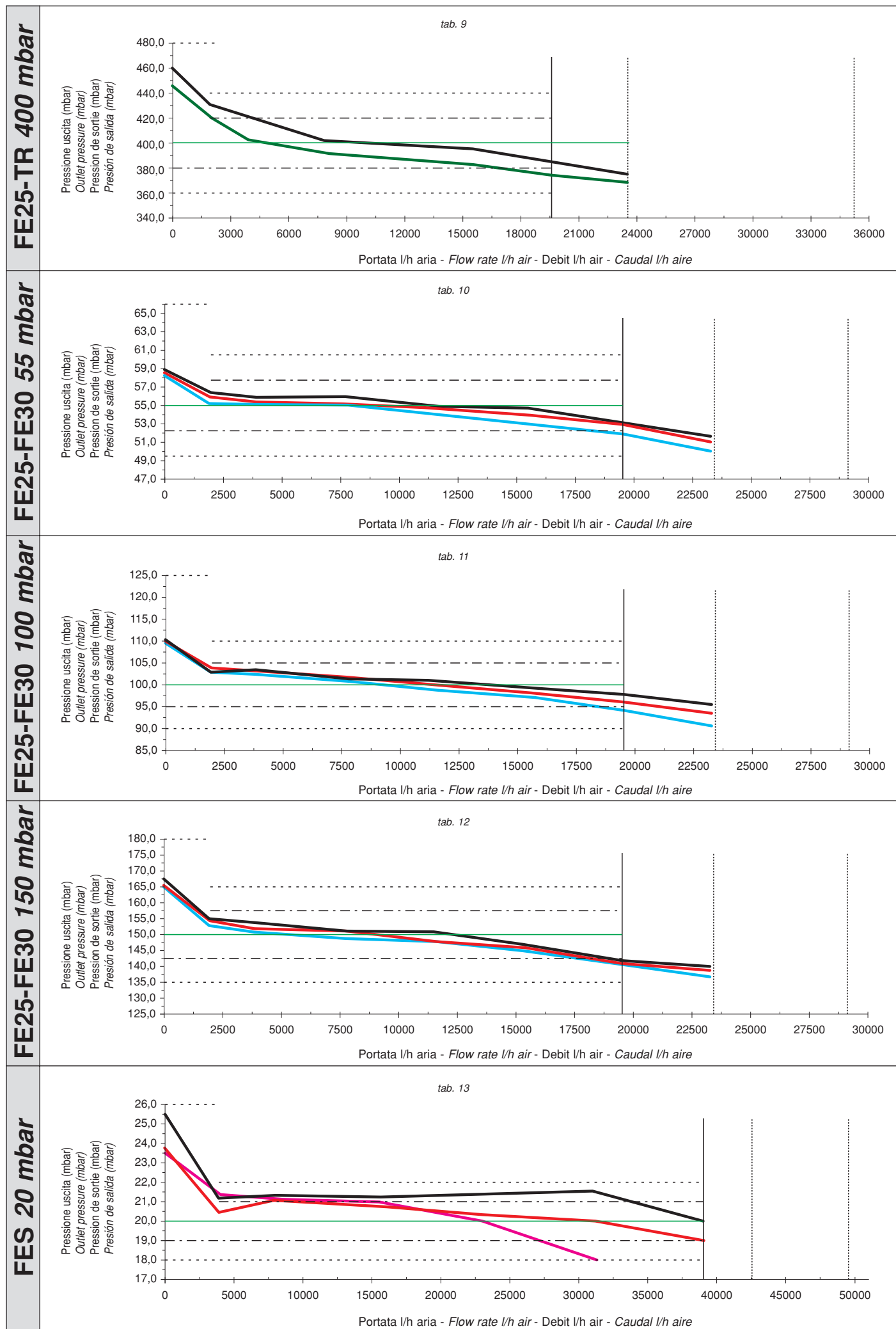


FE10-FE12 30 mbar



FE25-FE30 20 mbar





ENTRATA - INLET - ENTRÉE - ENTRADA

fig. 1
070.00260.00

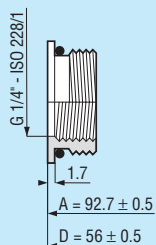


fig. 2
070.00190.00

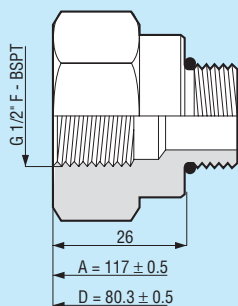


fig. 3
070.00220.00

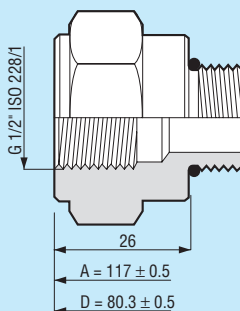


fig. 4
070.00120.00

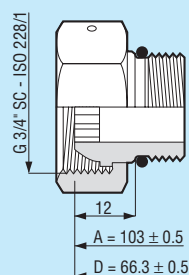


fig. 5
070.00150.00

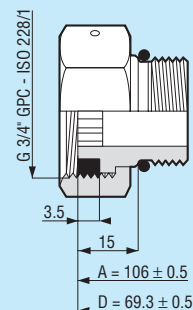


fig. 6
063.00120.00

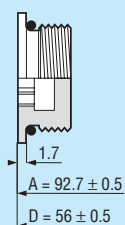


fig. 7
070.00170.00

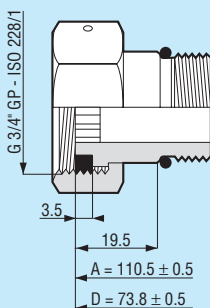


fig. 8
070.00140.00

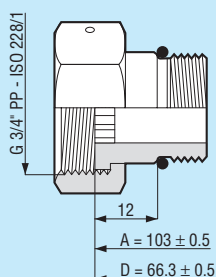


fig. 9
070.00200.00

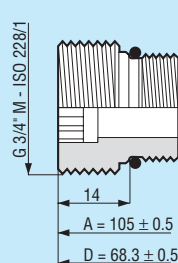


fig. 10
070.00180.00

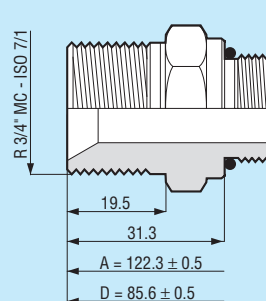


fig. 11
070.00130.00

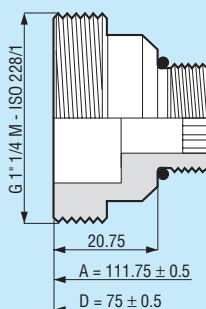


fig. 12
070.00230.00

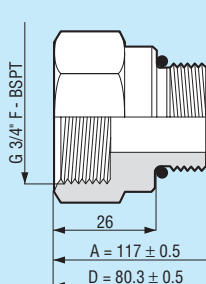


fig. 13
070.00290.00

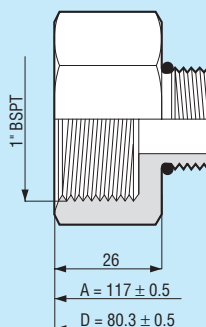


fig. 14
070.00160.00

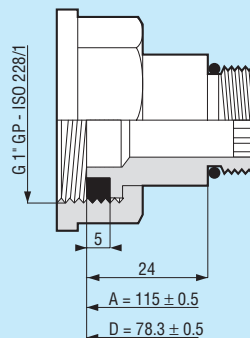


fig. 15
070.00100.00

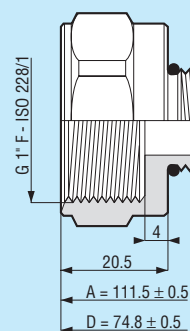


fig. 16
633.50169.ZB

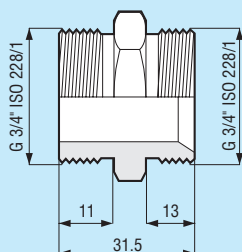


fig. 17
070.00120.00

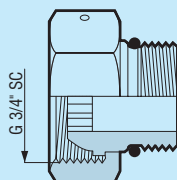


fig. 18
633.50189.ZB

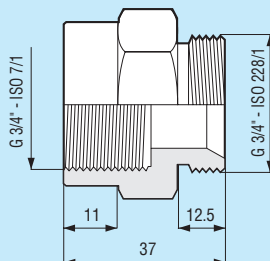
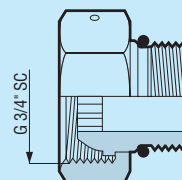


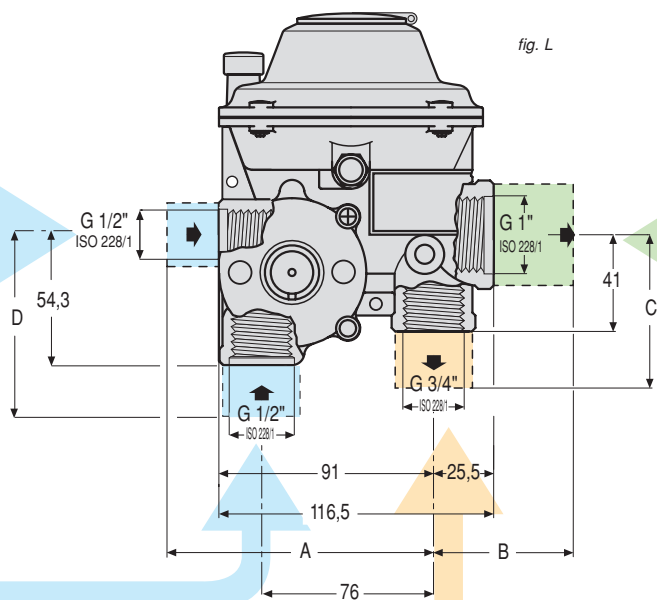
fig. 19
070.00120.00



VT = con Valvola Termica
 with Thermal Valve
 avec Soupape Thermique
 con Valvula Termica



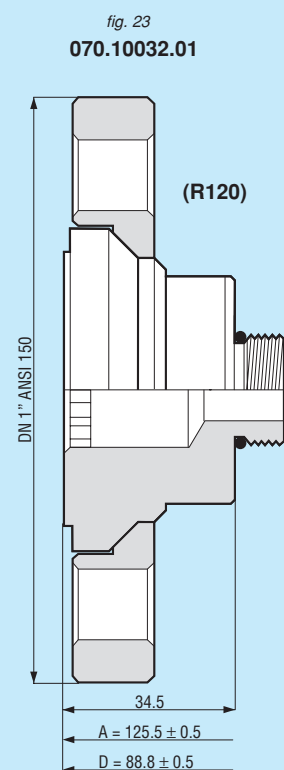
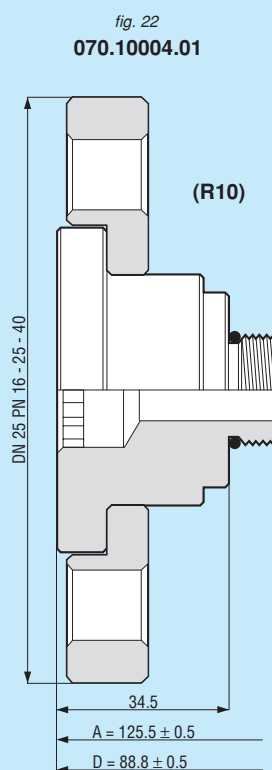
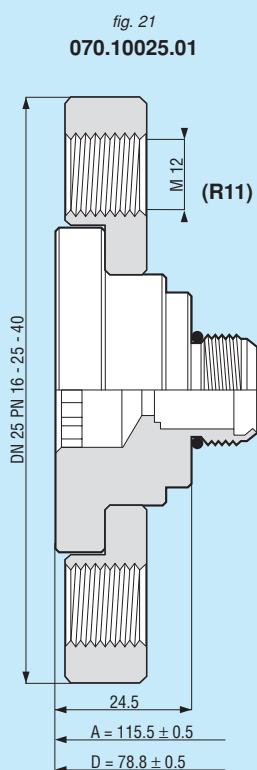
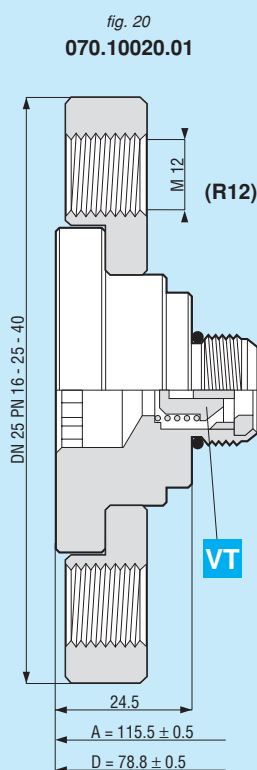
IL REGOLATORE PUO' ESSERE
 ORDINATO CON O SENZA
 RACCORDI
 THE REGULATOR MAY BE
 ORDERED WITH OR WITHOUT
 UNIONS
 ON PEUT COMMANDER LE
 RÉGULATEUR AVEC OU SANS
 RACCORDS
 SE PUEDE PEDIR EL
 REGULADOR CON O SIN
 UNIONES



USCITA IN LINEA - OUTLET IN LINE
SORTIE EN LIGNE - SALIDA EN LINEA
 (Pag. 13)

USCITA A SQUADRA
OUTLET IN ANGLE POSITION
SORTIE A EQUERRE
SALIDA EN ESCUADRA
 (Pag. 12)

VEDI COMBINAZIONI STD
 IN TABELLA T-00072 PAGINA 14-15
 SEE STD COMBINATIONS ON
 TABLE T-00072 PAGE 14-15
 VOIR COMBINAISONS SUR
 TABLE T-00072 PAGE 14-15
 VER COMBINACIONES EN
 LA TABLA T-00072 PÁGINA 14-15



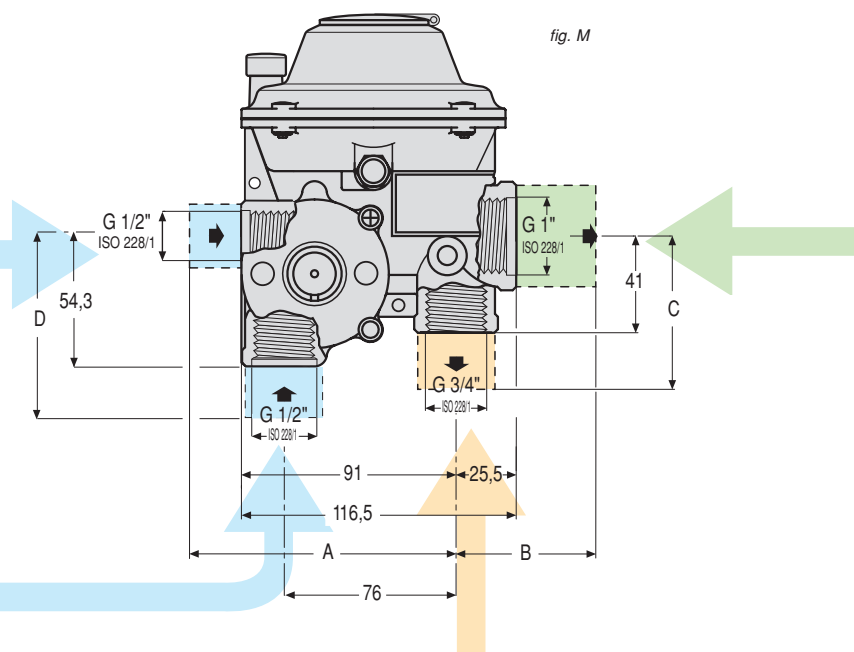
IL REGOLATORE PUO' ESSERE
 ORDINATO CON O SENZA RAC-
 CORDI

THE REGULATOR MAY BE ORDE-
 RED WITH OR WITHOUT UNIONS
 ON PEUT COMMANDER LE
 RÉGULATEUR AVEC OU SANS
 RACCORDS

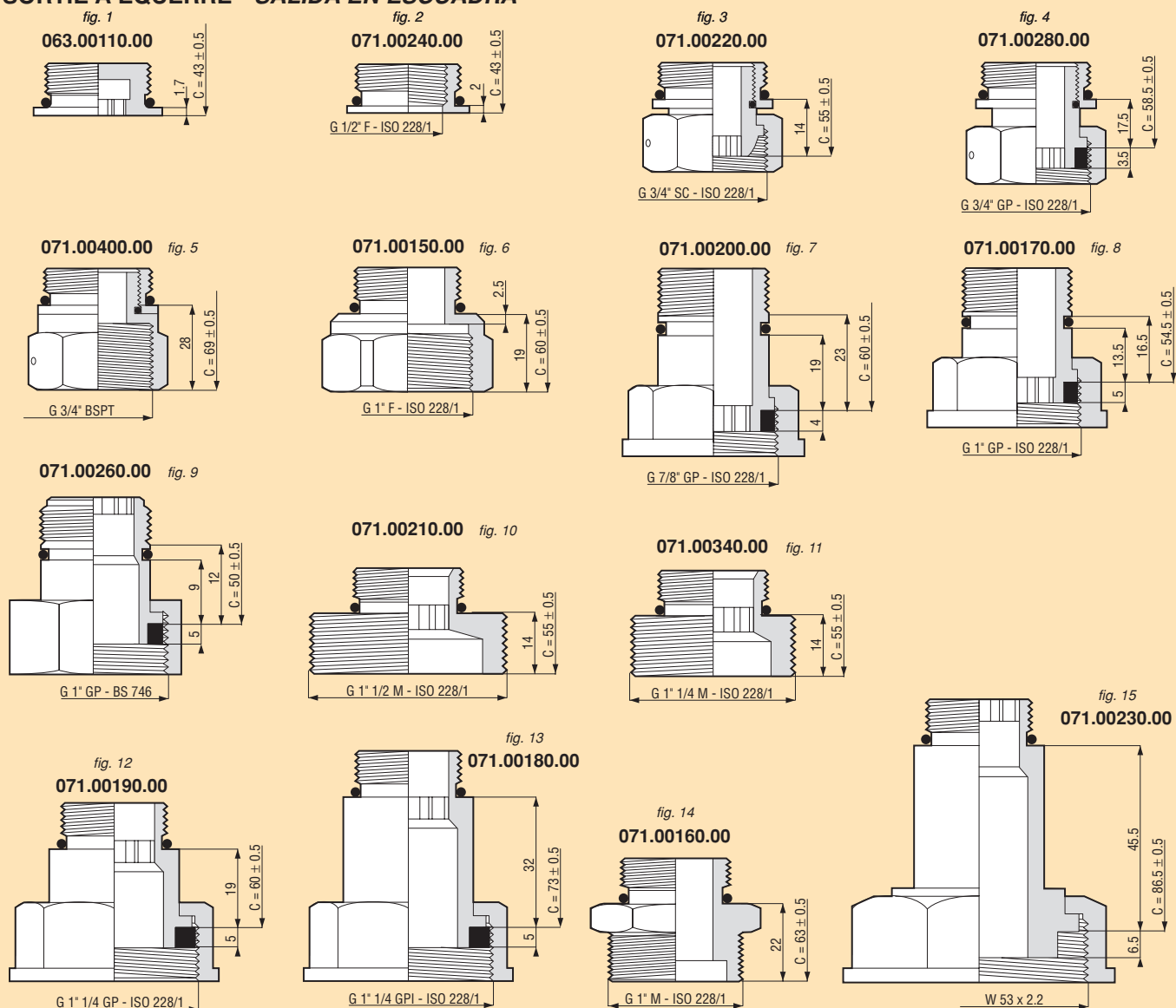
SE PUEDE PEDIR EL REGULA-
 DOR CON O SIN UNIONES

**ENTRATA - INLET
 ENTREE - ENTRADA
 (Pag. 10-11)**

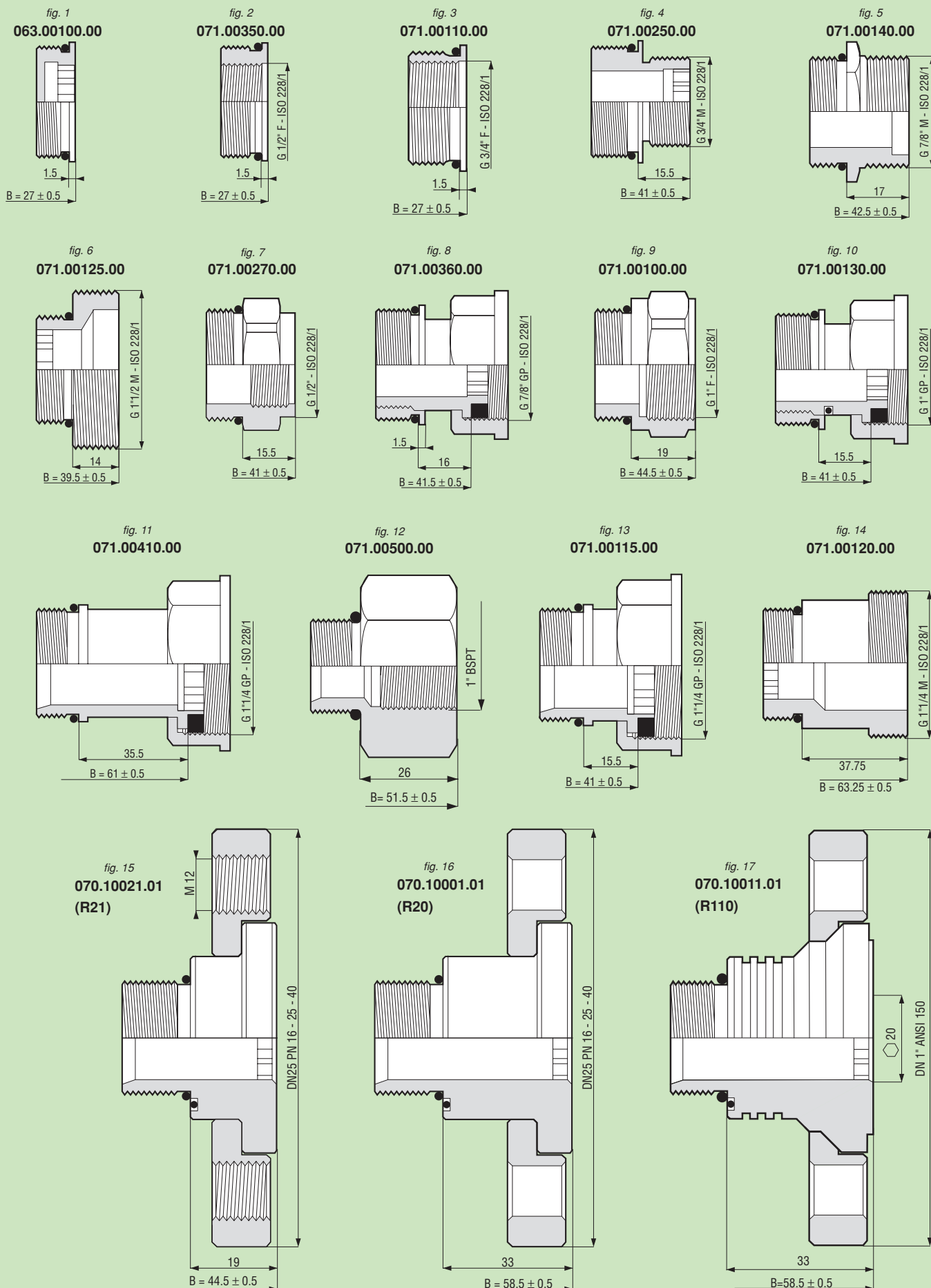
VEDI COMBINAZIONI STD
 IN TABELLA T-00072 PAGINA 14-15
 SEE STD COMBINATIONS ON
 TABLE T-00072 PAGE 14-15
 VOIR COMBINAISONS SUR
 TABLE T-00072 PAGE 14-15
 VER COMBINACIONES EN
 LA TABLA T-00072 PÁGINA 14-15



USCITA A SQUADRA - OUTLET IN ANGLE POSITION SORTIE A EQUERRE - SALIDA EN ESCUADRA



USCITA IN LINEA - OUTLET IN LINE - SORTIE EN LIGNE - SALIDA EN LINEA



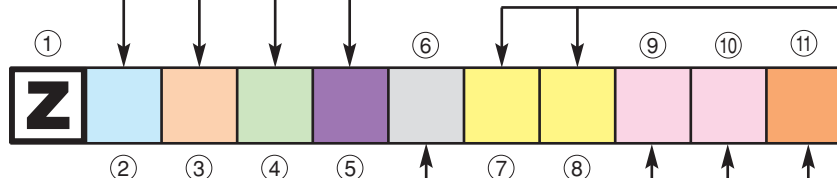


LEGENDA	
①	Sigla prodotto
②	Modello Regolatore
③	Pressione d'ingresso MIN
④	Pressione d'ingresso MAX
⑤	Accessori
⑥	Targhettatura e imballo
⑦ ⑧	Connessioni entrata/uscita
⑨ ⑩	Tarature
⑪	Versione
STD	Standard
SC	Sfero-Conico
GP	Girello Piano
GPC	Girello Piano Corto
GPI	Girello Piano IT
PP	Girello Piatto
AS	Antiripristino Sì
AN	Antiripristino No
MS	Blocco di Minima Sì
MN	Blocco di Minima No
SS	Valvola di sfioro Sì
SN	Valvola di sfioro No
RA	Riarmo Automatico
F	Femmina
M	Maschio
MC	Maschio conico

		MOD.	Portata (m3/h)	Pe min	MOD.	Portata (Kg/h)	Pe min
		GN					
	FE L	A	FE 6L	6	0.2	FE 7L	7
		C	FE 10L	10	0.3	FE 12L	12
		E	FE 25L	25	0.4	FE 30L	30
		J	FES-L	35	0.5	FES-L	42
		G	FES-L	40	0.5	FES-L	48
	FE S	I	FES-L	50	1	FES-L	60
		B	FE 6S	6	0.2	FE 7S	7
		D	FE 10S	10	0.3	FE 12S	12
		F	FE 25S	25	0.4	FE 30S	30
		K	FES-S	35	0.5	FES-S	42
	FE T	H	FES-S	40	0.5	FES-S	48
		L	FES-S	50	1	FES-S	60
		M	FE 6T	6	0.2	FE 7T	7
		P	FE 10T	10	0.3	FE 12T	12
		S	FE 25T	25	0.4	FE 30T	30
	FE U	Q	FES-T	35	0.5	FES-T	42
		U	FES-T	40	0.5	FES-T	48
		W	FES-T	50	1	FES-T	60
		N	FE 6U	6	0.2	FE 7U	7
		R	FE 10U	10	0.3	FE 12U	12
	FE Q	T	FE 25U	25	0.4	FE 30U	30
		Y	FES-U	35	0.5	FES-U	42
		V	FES-U	40	0.5	FES-U	48
		X	FES-U	50	1	FES-U	60
		Z	FE 6Q	6	0.2	FE 7Q	7
		1	FE 10Q	10	0.3	FE 12Q	12
		2	FE 25Q	25	0.4	FE 30Q	30
		3	FES-Q	35	0.5	FES-Q	42
		4	FES-Q	40	0.5	FES-Q	48
		5	FES-Q	50	1	FES-Q	60

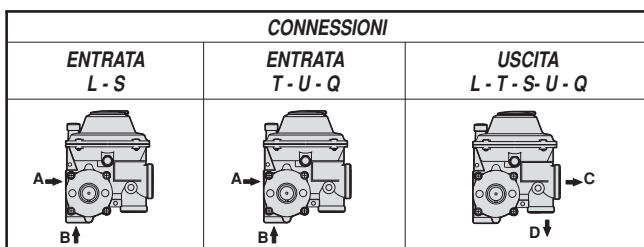
Pe-MIN (bar)		Pe-MAX (bar)	
IP-MIN (bar)		IP-MAX (bar)	
A	0.1	A	0.1
B	0.2	B	0.2
C	0.3	C	0.3
D	0.4	D	0.4
E	0.5	E	0.5
F	0.6	F	0.6
G	0.7	G	0.7
H	0.8	H	0.8
I	0.9	I	0.9
J	1	J	1
K	1.5	K	1.5
L	2	L	2
1	2,5	1	2,5
M	3	M	3
2	3,5	2	3,5
N	4	N	4
3	4,5	3	4,5
P	5	P	5
Q	6	Q	6
R	7	R	7
S	8	S	8

VERSIONE	
A	STANDARD G.N.
B	X FLUIDO GPL
C	X FLUIDO OSSIGENO
D	A + CON PIOMBATURA
E	A + SFIATI SUPPLEMENTARI + X + D
F	A + PRESA MANOMETRICA ESTERNA IN USCITA
G	A + TAPPO CHIUSURA REG. INVIOLEABILE (DODECAGONALE)
H	A + FIO SUDAMERICANA (TARGHE SPECIALI)
I	A + FIO GASTECHNIK (TARGHE OVGW) + TAPPI IN OTTONE
J	A + TIPO MITSUI (OR SOTTO I TAPPI)
K	B + FAILURE CLOSED (RETROAZIONATO)
L	A + VERSIONE INTERRATA (COMPONENTI GALVANIZZATI)*
M	•
N	B + VERSIONE INTERRATA (COMPONENTI GALVANIZZATI)*
P	•
Q	A + SECONDO PRS29 (NOME COMMERCIALE FPR6S, FPR6L)
R	B + PRESA MANOMETRICA ESTERNA IN USCITA
S	A + L + F
T	B + SECONDO BS 3016 (NOME COMMERCIALE FBS7S; FBS7L)
U	A + SFIATI SUPPLEM. + F + X (PIPELINE)
V	B + ETICHETTA OMOLOGATIVA TSE 10624 (BP) 11390 (TR)
W	A + VERSIONE CON RUBINETTO (NO BLOCCO MAX)
X	A + VERSIONE GALVANIZZATA
Y	B + VERSIONE CON RUBINETTO (NO BLOCCO MAX)
Z	A + ETICHETTA OMOLOGATIVA TSE 10624 (BP) 11390 (TR)
1	U + PRESA MANOMETRICA ESTERNA IN ENTRATA
2	I + VERS. DOPPIA MEMBRANA
3	A + D + X
4	A + X + SFIATI SUPPLEMENTARI
5	***
6	A + F + G
7	A + F + MANOMETRO IN ENTRATA
8	•
9	•
9	VERSIONE PERSONALIZZATA CLIENTE



TARGHETTATURA			IMBALLO
LINGUA	LOGO	U.M.	
A	ITALIANO / INGLESE	PERSONALIZZATO CLIENTE	SCATOLA SINGOLA
B	SPAGNOLO	P. FIORENTINI/K	
C	ITALIANO / INGLESE	PIETRO FIORENTINI	
D	INGLESE	FIORENTINI MINIREG	
E	ITALIANO/INGLESE	PIETRO FIORENTINI	
F	POLACCO	PIETRO FIORENTINI FM	
G	GRECO	PIETRO FIORENTINI	
W	ITALIANO / INGLESE	PIETRO FIORENTINI	
X	INGLESE	FIORENTINI MINIREG	
H	ITALIANO / INGLESE	PERSONALIZZATO CLIENTE	SCATOLA SINGOLA + CONTENITORE DA 10 PZ.
I	SPAGNOLO	P. FIORENTINI/K	
J	ITALIANO / INGLESE	PIETRO FIORENTINI	
K	INGLESE	FIORENTINI MINIREG	
L	ITALIANO / INGLESE	PIETRO FIORENTINI	
M	POLACCO	PIETRO FIORENTINI FM	
N	GRECO	PIETRO FIORENTINI	
Y	ITALIANO / INGLESE	PIETRO FIORENTINI	
Z	INGLESE	FIORENTINI MINIREG	
P	ITALIANO / INGLESE	PERSONALIZZATO CLIENTE	SENZA SCATOLA SINGOLA + CONTENITORE AD ALVEARE DA 10 PZ.
Q	SPAGNOLO	P. FIORENTINI/K	
R	ITALIANO / INGLESE	PIETRO FIORENTINI	
S	INGLESE	FIORENTINI MINIREG	
T	ITALIANO / INGLESE	PIETRO FIORENTINI	
U	POLACCO	PIETRO FIORENTINI FM	
V	GRECO	PIETRO FIORENTINI	
1	ITALIANO / INGLESE	PIETRO FIORENTINI	
2	INGLESE	FIORENTINI MINIREG	

* L - N: TUBI SCARICO A PARTE



	ANTI-RISPISTINO	BLOCCO MIN	SFIORO	BLOCCO MAX
A	AS	MS	SS	MXS
B	AS	MS	SN	MXS
E	AN	MS	SS	MXS
F	AN	MS	SN	MXS
G	AN	MN	SS	MXS
H	AN	MN	SN	MXS
I	RA	MS	SS	MXS
J	RA	MS	SN	MXS
K	AS	MS	SS	MXN
L	AS	MS	SN	MXN
M	AN	MS	SS	MXN
N	AN	MS	SN	MXN
P	AN	MN	SS	MXN
R	AN	MN	SN	MXN
S	RA	MS	SS	MXN
T	RA	MS	SN	MXN

TARATURE (mbar)				TARATURE (mmH2o)			
Pas	Sf	Pso	Psu	Pas	Sf	Pso	Psu
NOP	Sf	Opso	Upso	NOP	Sf	Opso	Upso

A	B	13	24.5	50	STD	132.5	250	510	STD
A	F	15	25	35	STD	153	255	357	STD
A	G	15	35	50	STD	153	357	510	STD
A	P	16	32	43	STD	163	326	438	STD
A	I	18	32	43	STD	183.5	326	438	STD
A	K	19	32	43	STD	193.7	326	438	STD
A	H	20	27	35	STD	204	275	357	STD
A	S	20	32	42	STD	204	326	428	STD
A	U	20	32	43	STD	204	326	438	STD
A	T	20	33.5	50	STD	204	342	510	STD
A	Z	20	35	45	STD	204	357	459	STD
B	D	20	50	40	STD	204	510	408	STD
B	I	21	28	40	STD	214	286	408	STD
B	S	21	32	43	STD	214	326	438	STD
B	X	21	35	50	STD	214	357	510	STD
B	V	21	40	50	STD	214	408	510	STD
B	Y	21	45	70	STD	214	459	714	STD
B	Z	21	60	50	STD	214	612	510	STD
C	B	21	75	50	STD	214	765	510	STD
C	E	22	32	43	STD	224	326	438	STD
C	L	22	32	50	STD	224	326	510	STD
C	P	22	45	70	STD	224	459	714	STD
C	S	22	45	110	STD	224	459	1122	STD
C	F	22.5	32	44	STD	230	326	450	STD
C	U	25	35	45	STD	255	357	459	STD
C	Z	25	35	50	STD	255	357	510	STD
D	E	25	35	55	STD	255	357	561	STD
C	X	25	35	70	STD	255	357	714	STD
C	V	25	40	50	STD	255	408	510	STD
D	B	26	51	42	STD	265	520	428	STD
C	W	27	65	55	STD	275	663	561	STD
D	H	27	75	50	STD	275	765	510	STD
D	A	27.5	50	70	STD	280	510	714	STD
D	C	28	38	48	STD	286	388	490	STD
D	I	30	40	50	STD	306	408	510	STD
D	K	30	60	70	STD	306	612	714	STD
D	T	35	46	55	STD	357	469	510	STD
D	V	35	60	70	STD	357	612	714	STD
D	Y	37	55	75	STD	377	561	765	STD
E	A	37	60	70	STD	377	612	714	STD
E	F	39	60	50	STD	409.5	612	510	STD
E	B	39	75	65	STD	398	765	663	STD
E	D	39	60	80	STD	398	612	816	STD
E	E	40	65	80	STD	408	612	816	STD
E	M	45	75	105	STD	459	765	1071	STD
E	Y	50	75	110	STD	510	765	1122	STD
E	Z	50	75	150	STD	510	765	1530	STD
F	H	50	80	120	STD	510	816	1224	STD
F	J	50	80	130	STD	510	816	1326	STD
F	K	55	80	125	STD	561	816	1275	STD
F	N	55	80	140	STD	561	816	1428	STD
F	S	60	90	120	STD	612	918	1224	STD
F	W	70	100	130	STD	714	1020	1326	STD
G	E	80	120	150	STD	816	1224	1530	STD
G	M	100	140	160	STD	1020	1427	1631	STD
G	W	100	200	250	STD	1020	2039	2549	STD
H	D	130	200	250	STD	1326	2039	2549	STD
H	C	150	200	250	STD	1530	2039	2549	STD
H	I	150	250	300	STD	1530	2549	3059	STD
H	K	160	200	250	STD	1632	2039	2549	STD
L	D	250	350	450	STD	2550	3570	4590	STD
K	S	300	NO	375	STD	3060	NO	3825	STD
K	N	300	450	600	STD	3060	4590	6120	STD
L	A	350	420	500	STD	3570	4284	5100	STD
K	P	350	500	700	STD	3570	5100	7140	STD
K	Q	400	600	800	STD	4080	6120	8160	STD

Per traduzioni vedere pagina 17
For translations see page 17
Pour les traductions voir la page 17
Para las traducciones ver la página 17



DIMENSIONE DEGLI IMBALLI - PAKING DIMENSION - DIMENSION DES EMBALLEMENT - DIMENSIÓN DE LOS EMBALAJES

					PALLET MAX LxPxH cm		
RIFERIMENTO RIFERIMENT REFERENCES REFERENCIA	PEZZI PIECES PIECES PIEZAS Nr.	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONNEMENT DIMENSIONES cm	VOLUME VOLUME VOLUME VOLUMEN m³	PESO WEIGHT POIDS PESO Kg	PEZZI PIECES PIECES PIEZAS Nr.	PESO WEIGHT POIDS PESO Kg	VOLUME VOLUME VOLUME VOLUMEN m³
FE6-FE10-FE25S-FES (G.N. - N.G.)	1	14x14x19	0.004	1.4÷2	120x80x152		
FE7-FE12-FE30-FES (G.P.L. - L.P.G. - G.L.P.)	1	14x14x19	0.004	1.4÷2			
FE6-FE10-FE25S-FES (G.N. - N.G.)	10	72x29.5x19.8	0.046	14÷20.5	250	350-512	1.46
FE7-FE12-FE30-FES (G.P.L. - L.P.G. - G.L.P.)	10	72x29.5x19.8	0.046	14÷20.5			

TABELLA DI CODIFICA - CODING TABLE - BARÈME DE CODIFICATION - TABLA DE CODIFICACION

Mod. FE6...FES

Per l'ordinazione, seguire scrupolosamente quanto richiesto dalla casella 2 alla 11 (Pag. 14-15).

- 1 Sigla identificativa del prodotto
- 2 Modello di regolatore (da scegliere in funzione della portata richiesta)
- 3-4 Pressioni di ingresso MIN/MAX (N.B.: si deve inserire sempre prima quella minima)
- 5 Accessori (dispositivi di sicurezza)
- 6 Targhetatura e imballo (x l'imballo multiplo con ordinativo minimo 10 pezzi e/o multipli di 10)
- 7-8 Raccorderia (da scegliere da tabella T-00072) pag. 10-11-12-13
- 9-10 Tarature pressione uscita nominali regolate e dispositivi di sicurezza standard
- 11 Versione

N.B.: Per eventuali versioni non previste dalla tabella, si prega di inviare una richiesta scritta descrivendo dettagliatamente le caratteristiche del prodotto. La Fiorentini S.p.A. si impegna a verificare la fattibilità di quanto richiesto.

Pour l'ordre, suivre attentivement ce qui est demandé du casier 2 à 11 (Pag. 14-15).

- 1 Marque identificative du produit
- 2 Modèle de régulateur (à choisir en fonction du débit demandé)
- 3-4 Pressions en entrée MIN/MAX (Remarque : il faut introduire toujours celle minimum d'abord)
- 5 Accessoires (dispositifs de sécurité)
- 6 Application de plaquettes et emballage (pour l'emballage multiple avec un ordre minimum de 10 pièces et/ou multiples de 10)
- 7-8 Raccords (à choisir dans la table T-00072) pag. 10-11-12-13
- 9-10 Calibrations pression sorties nominales réglées et dispositifs de sécurité standard
- 11 Version

Remarque: Pour d'éventuelles versions non prévues par la table on vous prie de envoyer une demande écrite en décrivant en détail les caractéristiques du produit.

Fiorentini S.p.A. s'engage à vérifier la faisabilité de ce qui est demandé

To order, strictly follow the requirements from case 2 to 11 (Pag. 14-15).

- 1 Identification mark of the product
- 2 Regulator model (to be chosen according to the required rate flow)
- 3-4 MIN/MAX InLET pressures (Remark : always enter the minimum, first)
- 5 Accessories (safety devices)
- 6 Labelling and package (for multiple packages with a minimum order of 10 pieces and/or multiples of 10)
- 7-8 Set of unions (to be chosen from table T-00072) pag. 10-11-12-13
- 9-10 Pressure calibrations on regulated rating outlets and standard safety devices
- 11 Version

Remark: for any version not forecast by the table, please send a written request describing in detail the characteristics of the product.

Fiorentini S.p.A. undertakes to verify the feasibility of your requirements.

Para el pedido, hay que seguir cuidadosamente lo solicitado en las casillas de 2 a 11 (Pag. 14-15).

- 1 Marca de identificación del producto
- 2 Modelo de regulador (a escoger en función del caudal solicitado)
- 3-4 Presiones de entrada MIN/MAX (Nota : hay que introducir siempre aquella mínima antes)
- 5 Accesorios (dispositivos de seguridad)
- 6 Aplicación de tarjetas y embalaje (para el embalaje múltiplo con pedido mínimo de 10 piezas y/o múltiplos de 10)
- 7-8 Empalmes (a escoger en la Tabla T-00072) pag. 10-11-12-13
- 9-10 Calibraciones presión salida nominales ajustadas y dispositivos de seguridad standard
- 11 Versión

N.B. Para eventuales versiones no previstas por la tabla, se ruega enviar una solicitud escrita describiendo en detalle las características del producto.

Fiorentini S.p.A. se empeña a averiguar la posibilidad de hacer lo solicitado.



ITALIANO	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
ACCIAIO	STEEL	ACIER	ACERO
ANTIRIPRISTINO	ANTIRESET	ANTIRETABLISSEMENT	ANTIRESTABLECIMIENTO
BLOCCATO	BLOCKED	BLOQUE'	BLOQUEADO
DISPOSITIVO PRESSOSTATICO DI BLOCCO MIN	UNDER PRESSURE SHUT OFF MIN.	VANNES DE SÉCURITÉ MIN.	DISPOSITIVOS DE BLOQUEO MIN.
CON 3 OR (NON RIATTIVABILE)	WITH 3 OR (NOT RESETTABLE)	AVEC 3 OR (NON RETABLISSABLE)	CON 3 OR (NO REACTIVABLE)
CON DISTANZIALE (RIATTIVABILE)	WITH SPACER (RESETTABLE)	AVEC ENTRETOISE (RETABLISSABLE)	CON DISTANCIADOR (REACTIVABLE)
CON PIOMBATURA	WITH LEAD SEAL	AVEC SCHELLAGE	CON SELLADO DE PLOMO
CONNESSIONI	CONNECTIONS	CONNEXIONS	CONEXIONES
CONSIGLIATE	RECOMMENDED	CONSEILLEES	ACONSEJADAS
CONTENITORE DA 10 PEZZI	10 PZ BOX	BOITE DE 10 PIECES	CAJA DE 10 PIEZAS
CORPO	BODY	CORPS	CUERPO
ESECUZIONE MONITOR (PRESA IMPULSO INTERNA BLOCCATA)	MONITOR (INTERNAL PULSE INLET LOCKED)	EXECUTION MONITEUR (PRISE IMPULSE INTERNE BLOQUEE)	EJECUCION MONITOR (TOMA MPULSO INTERNA BLOQUEADA)
GHIERE IN OTTONE DOVE NORMALMENTE IN PLASTICA	BRASS RING NUTS WHERE NORMALLY IN PLASTIC	VIROLES EN LAITON OU' NORMALEMENT EN PLASTIQUE	TUERCA EN LATON DONDE NORMALMENTE SON EN PLASTICO
GHIERE REGOLAZIONE IN OTTONE	BRASS ADJUSTMENT RING NUTS	VIROLES REGLAGE EN LAITON	TUERCA AJUSTE EN LATON
GHISA	CAST IRON	FORGE	FUNDICION
GUARNIZIONI IN VITON	GASKETS IN VITON	GARNITURES EN VITON	JUNTAS EN VITON
IMBALLO	PACKAGE	EMBALLAGE	EMBALAJE
INTERVENTO	INTERVENTION	INTERVENTION	INTERVENCION
LINEA	LINE	LIGNE	LINEA
LINGUA	LANGUAGE	LANGUE	IDIOMA
LOGO	LOGO	LOGO	LOGO
MANOMETRO IN USCITA	OUTLET MANOMETER	MANOMETRE SORTIE	MANOMETRO DE SALIDA
MODELLO	MODEL	MODELE	MODELO
PER IL BLOCCO VEDI P. 66	FOR SHUT-OFF DEVICE SEE P. 66	POUR LE VANNES DE SÉCURITÉ VOIR P. 66	PARA EL DISPOSITIVOS DE BLOQUEO VER P. 66
PERSONALIZZATO CLIENTE	CLIENT CUSTOMIZED	PERSONNALISE' CLIENT	PERSONALIZADO CLIENTE
PRESA MANOMETRICA ESTERNA	EXTERNAL MANOMETER REDING	PRISE MANOMETRIQUE EXTERNE	TOMA MANOMETRICA EXTERNA
RACCORDI SMONTATI NELLA SCATOLA	DISASSEMBLED UNIONS IN THE BOX	RACCORDS DEMONTES DANS LA BOITE	RACORD DESMONTADAS EN LA CAJA
RACCORDO INFERIORE M/F	LOWER UNION M/F	RACCORD INFERIEUR M/F	RACORD INFERIOR M/H
SCATOLA SINGOLA	SINGLE BOX	BOITE INDIVIDUALE	CAJA INDIVIDUAL
SENZA DISPOSITIVO PRESSOSTATICO DI BLOCCO MAX	WITHOUT OVER PRESSURE SHUT-OFF	SANS VANNES DE SÉCURITÉ MAX	SIN DISPOSITIVOS DE BLOQUEO MAX
SENZA MOLLE	WITHOUT SPRINGS	SANS RESSORTS	SIN RESORTES
SENZA SCATOLA SINGOLA	WITHOUT INDIVIDUAL BOX	SANS BOITE INDIVIDUALE	SIN CAJA INDIVIDUAL
SENZA VERNICIATURA	WITHOUT PRINTING	SANS VERNISSAGE	SIN PINTAR
SFIORO	RELIEF VALVE	SOUPAPE	ESCAPE
SQUADRA	ANGLE POSITION	EQUERRE	ESCUADRA
STANDARD PER GN	STANDARD FOR NG	STANDARD POR GN	STANDARD PARA GN
TAPPO CHIUSURA REGOLATORE INVIOLEABILE/DODECAGONALE	ANTI-INFRACTION REGULATOR CLOSING CAP/DODECAGONAL	BOUCHON FERMETURE REG. INVIOLEABILE/DODECAGONAL	TAPON CIERRE REGULADOR INVIOLEABILE/DODECAGONAL

